

9.2.2015

B8-0098/7

Muudatusettepanek 7
Monika Hohlmeier, Elmar Brok
fraktsiooni PPE nimel

Resolutsiooni ettepanek
S&D, ALDE, GUE/NGL, EFDD, Verts/ALE
Luure Keskagentuuri (LKA) piinamisvõtteid käsitlev USA Senati raport

B8-0098/2015

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4. kutsub Ameerika Ühendriike üles uurima LKA üleviimise ja salajase kinnipidamise programmide käigus korda saadetud **mitmeid inimõiguste rikkumisi ja esitama** nende kohta süüdistusi ning **vastama kõigile** ELi liikmesriikide taotlustele **LKA programmiga seotud teabe saamise, väljaandmise või ohvritele tõhusate õiguskaitsevahendite võimaldamise kohta;**

4. märgib, et USA ametivõimud uurivad LKA üleviimise ja salajase kinnipidamise programmide käigus korda saadetud **õigusrikkumisi ja esitavad** nende eest süüdistusi ning **on näidanud üles valmisolekut teha** ELi liikmesriikide **kõikide taotluste puhul koostööd;**

Or. en

9.2.2015

B8-0098/8

Muudatusettepanek 8
Monika Hohlmeier, Elmar Brok
fraktsiooni PPE nimel

Resolutsiooni ettepanek
S&D, ALDE, GUE/NGL, EFDD, Verts/ALE
Luure Keskagentuuri (LKA) piinamisvõtteid käsitlev USA Senati raport

B8-0098/2015

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek

5. kordab *oma üleskutset liikmesriikidele uurida väiteid, et nende territooriumil asusid salavanglad, kus inimesi LKA programmi alusel kinni peeti, ning esitada süüdistus* neis operatsioonides osalenutele, *võttes arvesse kogu uut ilmsiks tulnud tõendusmaterjali;*

Muudatusettepanek

5. kordab, et *liikmesriigid, kes uurivad väidetavaid LKA programmiga seotud inimõiguste rikkumisi ja esitavad* neis operatsioonides osalenutele *süüdistusi, peavad oma uurimistes toetuma usaldusväärsele kohtulikule tõendusmaterjalile ja austama riiklikke kohtusüsteeme ja ELi õigust;*

Or. en

9.2.2015

B8-0098/9

Muudatusettepanek 9
Monika Hohlmeier, Elmar Brok
fraktsiooni PPE nimel

Resolutsiooni ettepanek
S&D, ALDE, GUE/NGL, EFDD, Verts/ALE
Luure Keskagentuuri (LKA) piinamisvõtteid käsitlev USA Senati raport

B8-0098/2015

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

7. nõuab, et võetaks vastu liidusisene põhiõiguste strateegia ning palub komisjonil teha ettepanek sellise strateegia ja sellega seotud tegevuskava vastuvõtmiseks;

Muudatusettepanek

7. tuletab meelde, et komisjon kui aluslepingute täitmise järelevalvaja vastutab õigusriigi põhimõtte ja põhiõiguste kaitsmise ja edendamise eest liimesriikides, ning palub komisjonil kasutada täies ulatuses oma sellealaseid volitusi;

Or. en

9.2.2015

B8-0098/10

Muudatusettepanek 10
Monika Hohlmeier, Elmar Brok
fraktsiooni PPE nimel

Resolutsiooni ettepanek
S&D, ALDE, GUE/NGL, EFDD, Verts/ALE
Luure Keskagentuuri (LKA) piinamisvõtteid käsitlev USA Senati raport

B8-0098/2015

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. väljendab äärmist kohkumust julmade ülekuulamisviiside üle, mida nende ebaseaduslike terrorismivastaste operatsioonide käigus kasutati, ja mõistab need teravalt hukka; rõhutab USA Senati lõppjärel dust, mille kohaselt LKA rakendatud vägivaldsed meetodid ei aidanud saada luureteavet, mis oleks ära hoidnud edasisi terrorirünnakuid; kordab, et mõistab piinamise tingimusteta hukka;

Muudatusettepanek

2. kordab, et mõistab karmilt hukka USA Senati koondraportis paljastatud nn tõhustatud ülekuulamistehnikate kasutamise, mis on keelatud USA ja rahvusvaheliste õigusaktidega ning millega rikutakse muu hulgas õigust vabadusele, turvalisusele, inimlikule kohtlemisele, kaitsele piinamise eest, süütuse presumptsioonile, õiglasele kohtulikule arutamisele, õigusnõustamisele ja võrdsele kaitsele seaduse alusel; tunneb sellega seoses heameelt president Obama korralduste üle, millega keelatakse piinamine, edendatakse kinnipeetavate humaanset kohtlemist ja tagatakse, et USA järgib oma ja rahvusvahelisi õigusakte, mille alusel on keelatud piinamine ning julm, ebainimlik ja alandav kohtlemine; kordab, et mõistab piinamise tingimusteta hukka;

Or. en

9.2.2015

B8-0098/11

Muudatusettepanek 11
Monika Hohlmeier, Elmar Brok
fraktsiooni PPE nimel

Resolutsiooni ettepanek
S&D, ALDE, GUE/NGL, EFDD, Verts/ALE
Luure Keskagentuuri (LKA) piinamisvõtteid käsitlev USA Senati raport

B8-0098/2015

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I

Resolutsiooni ettepanek

I. arvestades, et USA president Barack Obama *lubas* sulgeda Guantánamo Bay *kinnipidamiskeskuse 2010. aasta jaanuariks, selles keskuses hoitakse 122 kinnipeetavat, kellele ei ole kriminaalkohtus ametlikku kriminaalsüüdistust esitatud ning kellest 54 suhtes on tehtud ametlik vabastamisotsus;*

Muudatusettepanek

I. arvestades, et USA president Barack Obama *kordas 20. jaanuaril 2015. aastal peetud kõnes riigi olukorra kohta, et tahab kindlalt täita oma 2008. aasta valimiskampaania ajal antud lubaduse sulgeda Guantánamo Bay kinnipidamiskeskus;*

Or. en

9.2.2015

B8-0098/12

Muudatusettepanek 12
Monika Hohlmeier, Elmar Brok
fraktsiooni PPE nimel

Resolutsiooni ettepanek
S&D, ALDE, GUE/NGL, EFDD, Verts/ALE
Luure Keskagentuuri (LKA) piinamisvõtteid käsitlev USA Senati raport

B8-0098/2015

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. väljendab heameelt USA Senati luurealase erikomisjoni *otsuse üle avaldada* Luure Keskagentuuri kinnipidamis- ja ülekuulamisprogrammi kohta käiva raporti kokkuvõte; õhutab avaldama raporti täisteksti ilma liigse ja ebavajaliku toimetamiseta;

Muudatusettepanek

1. väljendab heameelt USA Senati luurealase erikomisjoni *raporti kui positiivse sammu üle* Luure Keskagentuuri kinnipidamis- ja ülekuulamisprogrammi avaliku ja kriitilise vaatluse protsessis, kuna see näitab USA demokraatliku poliitilise süsteemi valmidust anda kahe USA Kongressis esindatud partei liikmete toel ausalt ja avalikult aru LKA programmist;

Or. en

9.2.2015

B8-0098/13

Muudatusettepanek 13
Monika Hohlmeier, Elmar Brok
fraktsiooni PPE nimel

Resolutsiooni ettepanek
S&D, ALDE, GUE/NGL, EFDD, Verts/ALE
Luure Keskagentuuri (LKA) piinamisvõtteid käsitlev USA Senati raport

B8-0098/2015

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3

Resolutsiooni ettepanek

3. on seisukohal, et LKA programmi ümbritsev karistamatuse tunne on teinud võimalikuks põhiõiguste jätkuva rikkumise, mis on ilmnenud USA Riikliku Julgeolekuagentuuri ja mitme liikmesriigi salateenistuste ulatuslike jälgimisprogrammide käigus;

Muudatusettepanek

3. kordab oma otsustavat pühendumust ülemaailmses terrorismivastases võitluses USAGA koostöö tegemisele ning samal ajal tagamisele, et see toimuks täielikus ja ranges vastavuses põhiõigustest ja õigusriigi põhimõttest tulenevate kohustustega, ning rõhutab lisaks, et tulemuslikud terrorismivastased meetmed ja inimõiguste asutamine ei ole omavahel vastuolus, vaid tegemist on teineteist vastastikku täiendavate ja tugevdavate püüetega; juhib tähelepanu asjaolule, et põhiõiguste austamine on eduka terrorismivastase poliitika oluline osa; tuletab meelde, et terrorismivastane võitlus nõuab mitmepoolset lähenemisviisi, ning pooldab seetõttu aktiivselt ülemaailmset ja kõiki rahvusvahelisi toimijaid kaasavat terrorismivastast liitu ÜRO raames;

Or. en

9.2.2015

B8-0098/14

Muudatusettepanek 14
Monika Hohlmeier, Elmar Brok
fraktsiooni PPE nimel

Resolutsiooni ettepanek
S&D, ALDE, GUE/NGL, EFDD, Verts/ALE
Luure Keskagentuuri (LKA) piinamisvõtteid käsitlev USA Senati raport

B8-0098/2015

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

I a. arvestades, et ELi liikmesriikide abi mõnede Guantánamo Bay vangide ümberasustamisel on olnud aeglane ja piiratud;

Or. en

9.2.2015

B8-0098/15

Muudatusettepanek 15
Monika Hohlmeier, Elmar Brok
fraktsiooni PPE nimel

Resolutsiooni ettepanek
S&D, ALDE, GUE/NGL, EFDD, Verts/ALE
Luure Keskagentuuri (LKA) piinamisvõtteid käsitlev USA Senati raport

B8-0098/2015

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. väljendab heameelt USA Senati luurealase erikomisjoni otsuse üle avaldada Luure Keskagentuuri kinnipidamis- ja ülekuulamisprogrammi kohta käiva raporti kokkuvõte; ***õhutab avaldama raporti täisteksti ilma liigse ja ebavajaliku toimetamiseta;***

Muudatusettepanek

1. väljendab heameelt USA Senati luurealase erikomisjoni otsuse üle avaldada Luure Keskagentuuri kinnipidamis- ja ülekuulamisprogrammi kohta käiva raporti kokkuvõte, ***kuna see näitab USA demokraatliku poliitilise süsteemi valmidust anda kahe USA Kongressis esindatud partei liikmete toel ausalt ja avalikult aru LKA programmist;***

Or. en